

_____Kommune

_____Skole Sted: _____ den Dato: _____

Til foreldre/foresatte

Forenklet utdrag av skolens reglement.

(Skolens reglement foreligger på norsk, og det vil også bli sendt hjem for underskrift.)

DU SKAL:

- møte til alle timene på skolen hver dag, og skolen vil helst ha beskjed (til lærer eller kontoret) dersom du er syk
- møte presis til timene. Lær timeplanen godt!
- gi beskjed til kontoret om læreren ikke er kommet til undervisning 5 minutter etter at timen er begynt
- levere skriftlig dokumentasjon (underskrevne papirer) på forhånd dersom du skal til advokat, politi, passmyndigheter, flyktningkontor, lege, osv.
- ha gjort lekser og slik være godt forberedt til skoletimene
- ha med alle lærebøkene som kreves til hver time
- oppføre deg slik at det er ro i klassen og orden i klasserommet
- gjøre ditt til at skolen som helhet ikke forsværes, men er et trivelig sted å være og lære
- delta i elevrådet og påvirke skolemiljøet gjennom elevdemokrati.

Med hilsen,

klassekontakten/rådgiver

.....klipp.....

Returneres til skolen innen:

Det forenklede reglementet er lest.

Foreldre/foresattes underskrift

Elevens underskrift

Thò xài _____

Trông _____ Nôi chôn _____ Ngày tháng _____

Kính gửi cha mẹ / phui huynh

Phần rút gọn nội qui của nhà trường

(Nội qui của nhà trường bằng tiếng Na Uy, sẽ được gửi về nhà các bạn)

Bạn phải:

- có mặt trong tất cả các giờ học ở trường mỗi ngày, và nhà trường muốn nhận được thông báo (gửi nếu gặp vấn đề về phòng) nếu bạn bỏ bình
- đến đúng giờ học. Hãy nói kỹ thời khóa biểu
- thông báo ngay với văn phòng nếu gặp vấn đề nên lớp 5 phút sau khi giờ học bắt đầu
- nộp hồ sơ đăng nhận (giấy tờ có chổ ký) trước nếu bạn sẽ đi luật sư, cảnh sát, cô quan di trú, văn phòng tư nhân, bác sĩ, văn phòng
- làm bài tập và chuẩn bị tốt cho giờ học
- nắm theo tất cả sách học cần thiết cho mỗi giờ học
- giữ im lặng trong lớp và trật tự trong phòng học
- giữ trật tự trong trường học và toàn bộ không phải làm ồn xì xào, không làm ồn thoải mái nên khi đi về trường tập
- tham gia các buổi họp của học sinh và các phòng ban của trường học qua việc dẫn đầu của học sinh.

Kính chào

Xin gửi lại nhà trường trước ngày:

Bạn tìm hiểu nội qui nhà trường.

Chỗ ký của cha mẹ / phui huynh

Chỗ ký của học sinh